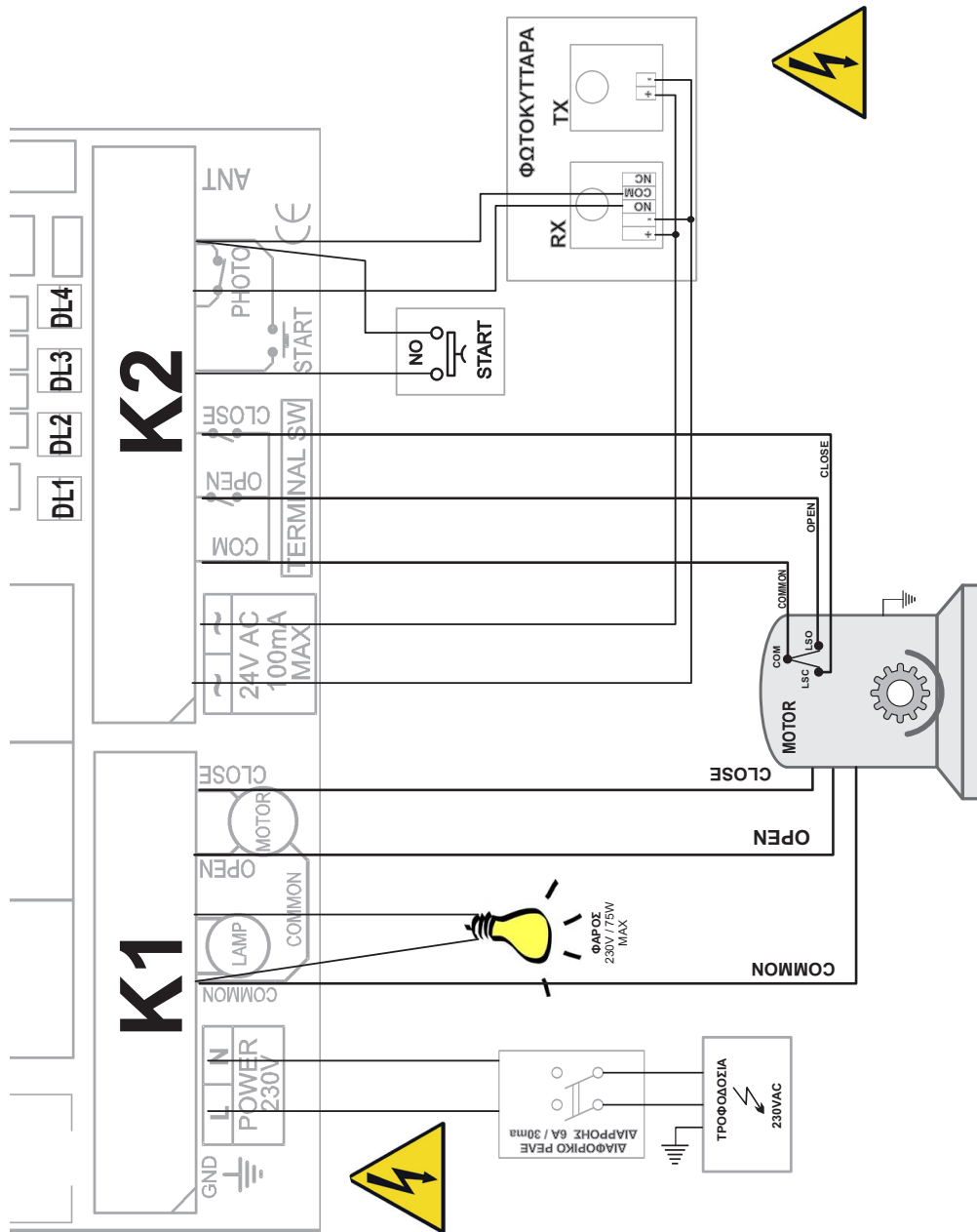
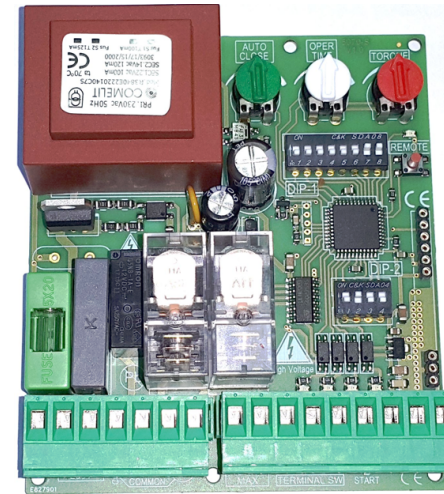


## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΥΡΟΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΠΙΝΑΚΑ 5070-S ΓΙΑ ΣΥΡΟΜΕΝΕΣ ΠΟΡΤΕΣ 230 Vac

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εάν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες υπάρχει κίνδυνος να προξενήσετε βλάβη στον πίνακα.



ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΙΝΑΚΑΣ ΥΠΟ ΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση να γίνει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την εγκατάσταση και αποθηκεύστε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο ηλεκτρονικός πίνακας 5070-S μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ελέγξει ένα κινητήρα μίας συρόμενης πόρτας. Η μέγιστη κατανάλωση της συσκευής είναι 600 W στα 230Vac 50Hz. Ο προγραμματισμός των παραμέτρων πρέπει να πραγματοποιείται μετά την εγκατάσταση του συνόλου του εξοπλισμού.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο μπορεί να πραγματοποιεί τις εργασίες εγκατάστασης αυστηρά σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται λανθασμένα ή για οποιοσδήποτε άλλο σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.

Πριν προχωρήσετε με την εγκατάσταση είναι απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε τους κινδύνους για τους χρήστες ή καταστροφή του εξοπλισμού.

Είναι απαραίτητο για να τροφοδοτήσετε τον εξοπλισμό να χρησιμοποιήσετε 6A/30mA διαφορικό ρελέ διαρροής.

Πριν από κάθε εγκατάσταση ή εργασίες συντήρησης απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος προς τη συσκευή με το διπολικό διακόπτη.

Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος στον εξοπλισμό πριν από την εγκατάσταση ή το άνοιγμα του κουτιού.

**Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν χωρίς προειδοποίηση. Ως εκ τούτου αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να μην αντιστοιχεί ακριβώς στις προδιαγραφές του προϊόντος.**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Υπάρχει στον πίνακα μια ασφάλεια μεγέθους 5 X 20 που προστατεύει τη φάση 230Vac.

Η ασφάλεια έχει την ακόλουθη τιμή: **F1** Ασφάλεια φάσης 230Vac = 6,3 A βραδείας τήξεως.

Πριν από την αντικατάσταση της ασφάλειας είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε την παροχή 230Vac από τον ηλεκτρικό πίνακα παροχής. Η τιμή αυτής της ασφάλειας δεν πρέπει να τροποποιηθεί.

Δεν υπάρχει άλλο στοιχείο στον πίνακα που μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από το προσωπικό εγκατάστασης.

Για οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση είναι απαραίτητο να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη.



## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν την πραγματοποίηση των ηλεκτρικών συνδέσεων, είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το δίκτυο των 230V 50Hz και να ρυθμίσετε την ροπή του κινητήρα στο ελάχιστο.

Χρησιμοποιήστε καλώδια με διατομή  $0,5\text{mm}^2$  για να κάνετε τις συνδέσεις με τα μπουτόν, τα φωτοκύτταρα και την παροχή ρεύματος 24V. Για συνδέσετε τα φώτα και τον κινητήρα, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιήσετε καλώδια με διατομή τουλάχιστον  $1,5\text{mm}^2$ . Χρησιμοποιήστε καλώδια διατομής τουλάχιστον  $2,5\text{mm}^2$  για να κάνετε τις συνδέσεις με την παροχή ρεύματος 230V 50Hz.

- Είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε και να βιδώσετε σφιχτά τα καλώδια των σημάτων στην κλέμμα **K2** και τα καλώδια ισχύος στην κλέμμα **K1** ξεχωριστά. Γεφυρώστε τις **N.C.** εισόδους, όταν δε τις χρησιμοποιείτε.

- Είναι απαραίτητο να συνδέσετε τον πυκνωτή λειτουργίας του μοτέρ μεταξύ των OPEN και CLOSE της κλέμματος **K1**.

## Ρυθμίσεις Τρόπου Λειτουργίας

DSW-1 DIP SWITCH



DIP-1	<input type="checkbox"/> On	Λειτουργία Μόνο Άνοιγμα
	<input type="checkbox"/> Off	Λειτουργία Βήμα - Βήμα
DIP-2	<input type="checkbox"/> On	Αυτόματο Κλείσιμο Ενεργοποιημένο (ρύθμιση με το Trimmer)
	<input type="checkbox"/> Off	Αυτόματο Κλείσιμο Απενεργοποιημένο
DIP-3	<input type="checkbox"/> On	Λειτουργία Λάμπας
	<input type="checkbox"/> Off	Λειτουργία Φάρου
DIP-4	<input type="checkbox"/> On	Preflashing Ενεργοποιημένο
	<input type="checkbox"/> Off	Preflashing Απενεργοποιημένο

## Ρυθμίσεις Φρένου

DSW-1 DIP SWITCH



<input type="checkbox"/> off <input type="checkbox"/> off 5 6	NO Brake	Λειτουργία Φρένου Απενεργοποιημένη
<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> off 5 6	Brake Level - 1	Λειτουργία με Μαλακό Φρένο
<input type="checkbox"/> off <input type="checkbox"/> ON 5 6	Brake Level - 2	Λειτουργία με Μεσαίο Φρένο
<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> ON 5 6	Brake Level - 3	Λειτουργία με Σκληρό Φρένο

## Ρυθμίσεις Αργής Ταχύτητας

DSW-1 DIP SWITCH



Η λειτουργία της αργής ταχύτητας εξαρτάται από το βάρος και το μήκος της πόρτας αλλά και από το είδος του κινητήρα. Ένας εξειδικευμένος τεχνικός θα διαλέξει τον σωστό τύπο της αργής ταχύτητας ανά περίπτωση.

<input type="checkbox"/> off <input type="checkbox"/> off 7 8	NO Slow Speed	Χωρίς Αργή Ταχύτητα
<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> off 7 8	Slow Speed Level - 1	Αργή Ταχύτητα Τύπος 1
<input type="checkbox"/> off <input type="checkbox"/> ON 7 8	Slow Speed Level - 2	Αργή Ταχύτητα Τύπος 2
<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> ON 7 8	Slow Speed Level - 3	Αργή Ταχύτητα Τύπος 3

## Ρυθμίσεις Χρόνου Διαδρομής

DSW-2 DIP SWITCH



Ο χρόνος διαδρομής ρυθμίζεται με το Trimmer TR2



<input type="checkbox"/> off <input type="checkbox"/> off 1 2	Χρόνος Διαδρομής 20 ... 80 sec ρύθμιση με TR2	Για Συρρόμενες πόρτες Μεσαίου μεγέθους (1.5 μέτρα έως 9 μέτρα)
<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> off 1 2	Χρόνος Διαδρομής 4 ... 20 sec ρύθμιση με TR2	Για Μικρές Συρρόμενες πόρτες ή Μπάρες (0.5 μέτρα έως 2.5 μέτρα)
<input type="checkbox"/> off <input type="checkbox"/> ON 1 2	Χρόνος Διαδρομής 80 ... 320 sec ρύθμιση με TR2	Για μεγάλες Συρρόμενες πόρτες μεγαλύτερες από 9 μέτρα
<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> ON 1 2	Δεν χρησιμοποιείται	



Εάν επιλέξετε **Αργή ταχύτητα** (DIP-7 & DIP-8 of DSW-1) Στο **50%** του χρόνου διαδρομής ο κινητήρας λειτουργεί με κανονική ταχύτητα και στο υπόλοιπο **50%** ο κινητήρας λειτουργεί με αργή ταχύτητα.

## Ρυθμιστικά TRIMMER

### Ρυθμίσεις Φωτοκουτάρου

DSW-2 DIP SWITCH



	Εάν ο πίνακας βρίσκεται σε κατάσταση αυτομάτου κλεισίματος τότε ο χρόνος αυτός ανανεώνεται κάθε φορά που κόβεται η δέσμη του φωτοκουτάρου
	Εάν ο πίνακας βρίσκεται σε κατάσταση αυτομάτου κλεισίματος και κόψετε την δέσμη του φωτοκουτάρου τότε ο χρόνος αυτός θα μηδενιστεί και η πόρτα θα ξεκινήσει το κλείσιμο μετά απο 2 δευτερόλεπτα αφού τα φωτοκύτταρα επανέλθουν σε ηρεμία.

**TR 1 - DELAY** καθορίζει το χρόνο του αυτομάτου κλεισίματος (ο χρόνος που η πόρτα παραμένει ανοικτή πρίν κλείσει αυτόματα), ο οποίος ρυθμίζεται από **2 έως 120 δευτερόλεπτα**.

**TR 2 - OPER TIME** καθορίζει τον χρόνο διαδρομής. Κοιτάξτε τις Ρυθμίσεις του Χρόνου Διαδρομής **DSW-2** Dip1 & DIP2

**TR 3 - TORQUE** καθορίζει την ροπή του κινητήρα. Για κινητήρες που είναι εξοπλισμένοι με συμπλέκτη ή για υδραυλικούς κινητήρες πίεσης λαδιού, είναι απαραίτητο να περιστρέψετε το Trimmer TR 3 στο μέγιστο (δηλαδή, μία πλήρης περιστροφή προς τα δεξιά).

Trimmer	Λειτουργία	Εύρος Λειτουργίας
TR1 - DELAY	Αυτόματο κλείσιμο	2 – 120 δευτερόλεπτα
TR2 - OPER TIME	Χρόνος Διαδρομής	4 – 320 δευτερόλεπτα Επιλογή από <b>DSW-2</b> DIP_1 & DIP_2
TR3 - TORQUE	Ροπή Κινητήρα	50 – 100 %

### ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

DSW-2 DIP SWITCH



Εάν η λειτουργία των Φωτοκουτάρων ή του Αυτομάτου κλεισίματος λειτουργεί ανάστροφα τότε πρέπει να αλλάξετε την ρύθμιση κατεύθυνσης του κινητήρα.

	Ορθή κατεύθυνση κινητήρα
	Αντιστροφή κατεύθυνσης κινητήρα

### ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

Ο πίνακας **5070-S** μπορεί να απομνημονεύσει έως 100 τηλεχειριστήρια κυλιόμενου κωδικού ή ένα τηλεχειριστήριο σταθερού κωδικού.

#### Εκμάθηση τηλεχειριστηρίων για λειτουργία ολικού ανοίγματος της πόρτας.

Όταν η πόρτα είναι κλειστή, πατήστε το μπουτον **REMOTE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι το **LED** αρχίσει να αναβοσβήνει. Αφήστε το μπουτον **REMOTE** μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου που θέλετε να προγραμματίσετε. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία πρέπει να ανάψουν και να σβήσουν ταυτόχρονα **LED** και ο προειδοποιητικός φανός. Για τα τηλεχειριστήρια με κυλιόμενο κωδικό, επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε τηλεχειριστήριο που θέλετε να προγραμματίσετε. Για τηλεχειριστήρια με σταθερό κωδικό προγραμματίστε μόνο ένα και κάντε το αντιγραφή στα υπόλοιπα.

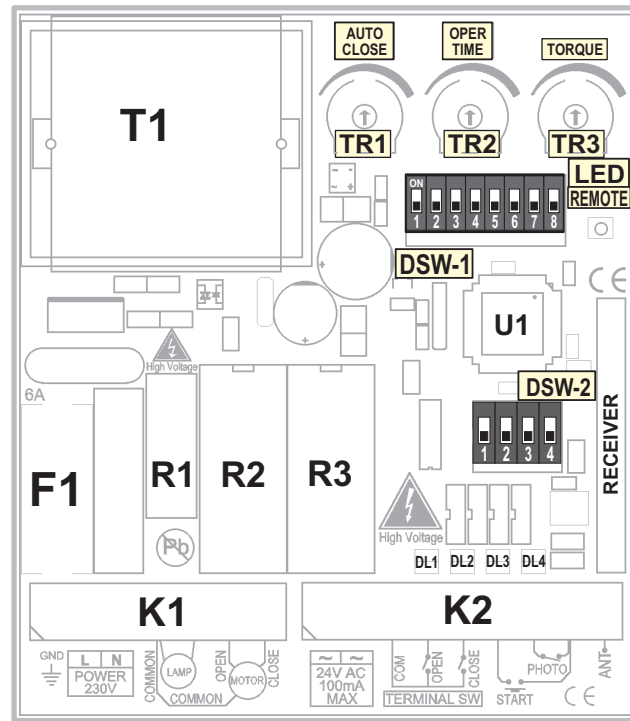
#### Εκμάθηση τηλεχειριστηρίων για λειτουργία ανοίγματος πεζών.

Όταν η πόρτα είναι κλειστή, πατήστε το κουμπί **REMOTE** και κρατήστε το πατημένο έως ότου το **LED** αρχίσει να αναβοσβήνει, μην αφήσετε το κουμπί έως ότου το **LED** να αρχίσει να αναβοσβήνει γρηγορότερα. Αφήστε το κουμπί **REMOTE** μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου που θέλετε να προγραμματίσετε. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία πρέπει να ανάψουν και να σβήσουν ταυτόχρονα **LED** και ο προειδοποιητικός φανός. Για τα τηλεχειριστήρια με κυλιόμενο κωδικό, επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε τηλεχειριστήριο που θέλετε να προγραμματίσετε. Για τηλεχειριστήρια με σταθερό κωδικό προγραμματίστε μόνο ένα και κάντε το αντιγραφή στα υπόλοιπα.

#### Ολική διαγραφή τηλεχειριστηρίων

Όταν η πόρτα είναι κλειστή, πατήστε το κουμπί **REMOTE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι το **LED** να αρχίσει να αναβοσβήνει, μην αφήσετε το κουμπί και περιμένετε μέχρι το **LED** να αναβοσβήσει γρηγορότερα, μην αφήσετε το κουμπί και περιμένετε μέχρι το **LED** να αναβοσβήσει πολύ γρηγορότερα, μην αφήσετε το κουμπί. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία διαγραφής όλων των προγραμματισμένων τηλεχειριστηρίων πρέπει να ανάψουν και να σβήσουν ταυτόχρονα **LED** και ο προειδοποιητικός φανός.

# 5070-S



## Επαφές κλέμας K1

<b>GND</b>	= Βοηθητική κλέμα για σύνδεση γείωσης
<b>L</b>	= Είσοδος φάσης 230V 50Hz
<b>N</b>	= Είσοδος ουδετέρου 230V 50Hz (Κοινό ηλεκτρικού φανού)
<b>COM</b>	= Κοινό κινητήρα - Λάμπας
<b>LAMP</b>	= Ηλεκτρικός φανός 230V 50Hz 75 W max.
<b>OPEN</b>	= Άνοιγμα κινητήρα
<b>CLOSE</b>	= Κλείσιμο κινητήρα

## Επαφές κλέμας K2

<b>COM</b>	= Κοινό εισόδων.
<b>PHOTO</b>	= Είσοδος εντολής εξωτερικού φωτοκύτταρου N.C.
<b>START</b>	= Είσοδος μπουτόν N.O. (Άνοιγμα / Κλείσιμο)
<b>CLOSE</b>	= Επαφή τερματικού διακόπτη κλεισίματος N.C.
<b>OPEN</b>	= Επαφή τερματικού διακόπτη ανοίγματος N.C.
<b>COM</b>	= Κοινό τερματικών διακοπών.
<b>24V</b>	= Εξόδος τροφοδοσίας 24VAC για παρελκόμενα

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΠΙΝΑΚΑ

<b>TR1 - TR3</b>	= Ρυθμιστικά trimmers
<b>DIP-1 DIP-2</b>	= Μικροδιακόπτες
<b>DL1 - DL4</b>	= LEDs
<b>F1</b>	= Ασφάλεια 6,3 A / 230Vac
<b>R1 - R3</b>	= Ρελέ
<b>T1</b>	= Μετασχηματιστής
<b>U1</b>	= Μικροεπεξεργαστής
<b>K1</b>	= Κλέμα εισόδων - εξόδων τάσης 230Vac
<b>K2</b>	= Κλέμα εισόδων εξόδων χαμηλής τάσης

## DECLARATION OF CONFORMITY

AUTOTECH - G .KAPSALIS  
8, Archimidous str. 12134 Peristeri Athens,  
Greece, Tel: +302105780019, Fax: +302105785112  
In accordance with the following directives:

- Radio & Telecommunications Terminal Equipment

directive 1999/5/EC

- EN60950



hereby declare that:

Product : S5070 Electronic Control Board for Sliding Doors  
Model : S5070S

is in conformity with the applicable  
requirements of the following documents.

I hereby declare that the equipment named  
above has been designed to comply with the  
relevant sections of the above referenced

Name: Apergis Antonios  
Position: Technical Director  
Peristeri, November 2016